



Driftsvejledning
- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



Oversættelse af original driftsvejledning

Universal-beholder type UC

Kasse type C / CS

Opsamlingsbeholder-system type SBS



BAUER GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn
Tlf.: +49 2862 709 – 0
Fax.: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.com

www.bauer-suedlohn.com
www.geotainer.com

Driftsvejledning
- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



Ophavsret

Driftsvejledningen er ophavsretligt beskyttet for BAUER GmbH. Den er beregnet til at blive læst og forstået af vedligeholdelses- og betjeningspersonalet. De indeholdte tekniske tekster, billeder og tegninger må hverken helt eller delvist

- mangfoldiggøres,
- distribueres eller
- bruges ubeføjet til andre formål eller gives videre til andre.

Enhver anden form for brug skal godkendes skriftligt forinden af BAUER GmbH. I tilfælde af overtrædelser gælder §106 UrhG (lov om ophavsret og beslægtede ejendomsrettigheder). Enhver form for misbrug straffes iht. gældende lov.

Maskinens driftsansvarlige har ret til at bruge den internt i forbindelse med beholderdriften.

© BAUER GmbH 2025

Historik

1.0	27.01.2025	Første udarbejdelse af driftsvejledningen	R. Bukelo
Version	Dato	Grund til/omfang af revision	Ansvarlig

Indholdsfortegnelse

	Side
1 Principielle instruktioner	4
1.1 Informationer til driftsvejledningen	4
1.2 Forkortelser, symboler og fagudtryk	4
1.3 Standarder og direktiver	5
1.4 Garanti og ansvar	5
2 Sikkerhed ved beholderne.....	5
2.1 Definitioner	5
2.2 Advarselshenvisninger, symboler og kendetegn	6
2.3 Sikker arbejde med beholderne.....	7
3 Beskrivelse af beholderne.....	10
3.1 Tilsigtet brug	10
3.2 Forkert brug	10
3.3 Opbygning, funktion og driftsfunktioner	11
3.4 Tekniske data	15
4 Opbygning og ibrugtagning	17
5 Drift	17
5.1 Sikkerhedsinstrukser	17
5.2 Betjening af beholderne.....	18
6 Fejlsøgning og -afhjælpning	25
7 Reparation.....	26
7.1 Sikkerhed	26
7.2 Vedligeholdelse	26
7.3 Istandsættelse	27
8 Nedlukning, demontering og bortskaffelse	27
9 Reservedelsliste	27

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



1 Principielle instruktioner

1.1 Informationer til driftsvejledningen

- Driftsvejledningen skal læses nøje igennem, før enhver form for arbejde startes, og opbevares i umiddelbar nærhed af anlægget, så det autoriserede personale til enhver tid har adgang til denne. Den driftsansvarlige for beholderne afgør, hvem der er autoriseret som bruger.
- Driftsvejledningen indeholder oplysninger om:
 - illustration af farer og instruktioner i sikker håndtering af beholderne,
 - tilsigtet brug af beholderne,
 - opbygning og beskrivelse af beholderne,
 - Beholdernes funktionsprincip,
 - foranstaltninger ifm. klargøring af maskinen til sikker drift,
 - betjening af beholderne,
 - reparation og kontrol af beholderne.
- Den er en integreret del af beholderne og skal derfor udleveres sammen med disse.
- Illustrationer, der bidrager til en bedre forståelse af teksten, kan afvige en smule fra den faktiske udførelse af produktet og har ikke ubetinget den rigtige målestok.

1.2 Forkortelser, symboler og fagudtryk



Bemærk

Henvisningssymbolet anvendes til at markere informationer vedr. brug af beholderne og giver nyttige tips og anbefalinger samt informationer om en effektiv, økonomisk og fejlfri drift.

I denne driftsvejledning anvendes følgende forkortelser:

Forkortelse	Betydning
BAUER	BAUER GmbH
PVM	Personlige værnemidler
Beholder	Universal-beholder type UC Kasse type C og CS Opsamlingsbeholder-system type SBS

I denne driftsvejledning anvendes følgende tegn:

Symbol	Betydning
(1)	Nummererede handlingstrin
➤	Ikke nummererede handlingstrin
⇒	Resultat efter udførelse af handlingstrin
•	Optælling
-	Optælling, undergruppe
<i>Tekst skrevet med kursiv</i>	Markerer forudsætninger, der skal være opfyldt før en handlingsbeskrivelse

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



Symbol	Betydning
	Henviser til et afsnit i denne vejledning eller til medfølgende gældende bilag

I denne driftsvejledning anvendes advarselshenvisninger på følgende måde:

Hvert signalord er forsynet med en baggrundsfarve (rød, orange, gul), der passer til risikograden for den farlige situation.

SIGNALORD

Advarsels-
symbol
opt. PVM-
symbol(er)

Farens type, kilde og årsag

Følger af en manglende overholdelse

Foranstaltninger, der skal træffes for at undgå fare, forbud

1.3 Standarder og direktiver

De foreliggende beholdere er konstrueret og bygget iht. det tekniske stade (standard EN 10025-2, EN 9606-1) samt de anerkendte sikkerhedsregler. Det garanteres, at produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med de generelle sikkerhedskrav i artikel 5 i EU-forordningen om sikkerhed.

Producenten fraskriver sig ansvaret for skader, der opstår på grund af en manglende overholdelse af denne driftsvejledning.

1.4 Garanti og ansvar



Bemærk

Garantien bortfalder, hvis der på eget initiativ ændres på beholderne eller deres moduler.

Producenten fraskriver sig ansvaret for skader, der opstår på grund af en manglende overholdelse af denne driftsvejledning.

2 Sikkerhed ved beholderne



Bemærk

De foreliggende beholdere er konstrueret og bygget iht. de mest moderne tekniske principper og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Ikke desto mindre kan der under anvendelsen opstå fare for operatørens eller andres liv og helbred eller for skader på beholderne eller på andre materielle værdier.

2.1 Definitioner

2.1.1 Advarselshenvisning

En advarselshenvisning anvendes til at advare mod en situation, der kan føre til kvæstelser, evt. med døden til følge.

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



2.1.2 Personlige værnemidler (PVM)

Skal der bruges personlige værnemidler (PVM), gøres der opmærksom herpå i form af yderligere symboler i advarselshenvisningerne i denne driftsvejledning.

2.2 Advarselshenvisninger, symboler og kendetegn

2.2.1 Advarselshenvisninger og deres betydning

FARE



... gør opmærksom på en farlig situation med stor risikograd, der fører til alvorlige personskader evt. med døden til følge, hvis den ikke undgås.

ADVARSEL



... gør opmærksom på en farlig situation med gennemsnitlig risikograd, der kan føre til alvorlige kvæstelser evt. med døden til følge, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG



... gør opmærksom på en farlig situation med lille risikograd, der kan føre til lette kvæstelser, hvis den ikke undgås.

OBS



... gør opmærksom på en evt. farlig situation, der kan føre til materielle skader, hvis den ikke undgås.

2.2.2 Advarselssymboler og deres betydning

Følgende symboler kan findes i driftsvejledningen afhængigt af faretypen:



Giv agt!



Advarsel mod svævende last!



Advarsel om klemning!



Advarsel mod nedstyrtning!

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



Advarsel mod håndskader!

2.2.3 Symboler for personlige værnemidler

Følgende symboler kan findes i driftsvejledningen afhængigt af anvendelsesområdet:



Hovedværn påbudt!



Beskyttelseshandsker påbudt!



Fodværn påbudt!

2.2.4 Yderligere tegn



Vær opmærksom på anhugningspunkter!

2.3 Sikkert arbejde med beholderne

I det efterfølgende kapitel *Principielle advarsels- og sikkerhedsforskrifter* findes de advarsels- og sikkerhedsforskrifter, der gælder for alle beholdernes livsfaser. Undtaget herfra er advarselshenvisningerne, der er forbundet direkte med et bestemt arbejde.

2.3.1 Principielle advarsels- og sikkerhedsforskrifter

ADVARSEL



Ændringer, der foretages på eget initiativ på beholderne, kan bringe den sikre drift i fare!

Livsfare eller diverse risici for tilskadekomst!

- Foretag ingen konstruktive ændringer på eget initiativ, enhver ændring skal være aftalt med og godkendt af firmaet BAUER.
- Foretag ingen ændringer på beskyttelses- og sikkerhedsindretningerne.

ADVARSEL



Hvis der ikke bruges personlige værnemidler.

Kvæstelser som følge af klemning og stød, fordi man er uagtsom og uventede situationer!

- Brug PVM (personlige værnemidler) (beskyttelseshandsker, sikkerhedssko).

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



Henvisninger til den driftsansvarlige for beholderne

Denne driftsvejledning skal opbevares dér, hvor beholderne bruges, og skal altid stå til rådighed.

Ved alt arbejde med beholderne skal de lokale ulykkesforebyggende regler overholdes, f.eks. DGUV regulativ 68 "Gaffeltrucks", DGUV Information 208-004 "Gaffeltrucks" eller tilsvarende landespecifikke regler.

Personer, der arbejder med beholderne, skal være fyldt 18 år og være fortrolig med beholdernes funktion og anvendelse samt med de farer, der er forbundet med beholderne.

De pågældende personer skal være instrueret i det arbejde, der skal udføres, og kende driftsvejledningen samt de relevante driftsinstruktioner. Især følgende kendskab og færdigheder skal være til stede:

- Vurdering af lastens vægt,
- Vurdering af positionen for lastens tyngdepunkt,
- Vurdering af den kombinerede position for lasters og gaffeltrucks tyngdepunkt,
- Adfærd ved transport af laster med beholderne,
- Tegngivning,
- Undgåelse af skader på beholderne,
- Opbevaring af beholderne.

Den driftsansvarlige bærer ansvaret for, at arbejds- og transportarealerne er tilstrækkeligt belyst!

Henvisninger til brugeren af beholderne

- Før beholderne tages i brug, skal de kontrolleres for fejl og mangler f.eks. deformation, revner, brist og ufuldstændige mærkninger.
- Den angivne bæreevne må ikke overskrides,
↪ *afsnit 3.4 Tekniske data.*
- Vær opmærksom på beholdernes bæreevne, der fremgår af de tekniske data.
- Overhold lokale bestemmelser for brug af gaffeltrucks!
- Beholderne skal opbevares på en sådan måde, at de er beskyttet mod vejr og vind samt mod aggressive stoffer, såfremt sådanne forhold bringe sikkerheden i fare.
- Beholdere med mekaniske skader og deformationer skal tages ud af brug.
- Tilpas lastens bevægelse, så den passer til vejrforholdene og lokale forhold!

2.3.2 Henvisninger til løft og transport af last med særlig fare

Læs mere herom i DGUV-regler 100-500, afsnit 2.8, nr. 3.10 (DE) samt de regler, der måtte gælde i det enkelte land.

Farligt gods er stoffer og genstande, som er forbundet med fare for mennesker, dyr eller miljø, hvis der opstår uheld, eller hvis de behandles forkert under transporten. Dette kan være:

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



- Eksplosive stoffer og genstande; genstande, der er ladet med eksplosive stoffer; tændprodukter, fyrværkeri og lignende gods,
- Komprimerede og flydende gasser samt gasser, der er under tryk,
- Antændelige, flydende stoffer,
- Antændelige, faste stoffer; selvantændelige stoffer; stoffer, der udvikler antændelige gasser, hvis de kommer i berøring med vand,
- Antændende (oxiderende) virkende stoffer; organiske peroxider,
- Giftige, væmmelige og smittefarlige stoffer,
- Radioaktive stoffer,
- Ætsende stoffer,
- Andre farlige stoffer og genstande.

2.3.3 Mærkning af beholderne



Bemærk

Følgende data findes på beholdernes mærkeplade.

Disse data er ikke noteret i driftsvejledningen.

Producent	BAUER® GmbH
Adresse producent	Eichendorffstr. 62 D-46354 Südlohn
Betegnelse	Beholder universal-beholder Kasse Spånkasse Opsamlingsbeholder-system
Type	UC C CS SBS
Producentnummer	Se mærkeplade
Fremstillingsår	Se mærkeplade
Egenvægt	Se mærkeplade
Bæreevne	Se mærkeplade
ESP	Se mærkeplade
LSP	Se mærkeplade
Forbygget mål	Se mærkeplade
Kan stables	Se mærkeplade

Fig. 1: Mærkeplade for beholder (vist som eksempel)

3 Beskrivelse af beholderne

3.1 Tilsigtet brug

Beholderne er beregnet til opsamling, lastning og transport af varer. De er kun designet til brug med industritruck (gaffeltruck) eller kran.

Beholderne må udelukkende bruges inden for de kapacitetsgrænser, der er angivet i afsnit *3.4 Tekniske data*.

3.2 Forkert brug

Ved forkert brug forstås især:

- Enhver form for brug, der ikke er nævnt i afsnit *3.1 Tilsigtet brug* og i denne driftsvejledning, er ikke tilladt uden skriftligt samtykke fra producenten
- Brug på offentlig grund
- Befordre personer
- Bestigning af beholderne eller brug som stillads/ramme
- Bruge, installere, drive, vedligeholde eller reparere på en måde, der ikke er beskrevet
- Hvis arbejdet gennemføres af ikke kvalificeret personale
- Hvis der bruges ikke godkendt eller uegnet tilbehør
- Hvis der bruges ikke-originale reserve- og/eller tilbehørsdele
- Hvis sikkerheds- og betjeningshenvisninger, arbejdsbeskyttelses- eller uheldsforebyggende forskrifter eller gældende lovforskrifter ikke overholdes
- Hvis sikkerhedsforringende forstyrrelser/fejl ikke afhjælpes i nærmeste fremtid
- Hvis holdere eller last bruges på en anden måde end det fastlagte
- Brug i omgivelser med særlig atmosfære (høj fugtighed, eksplosiv, saltholdig, ætsende, basisk osv.)

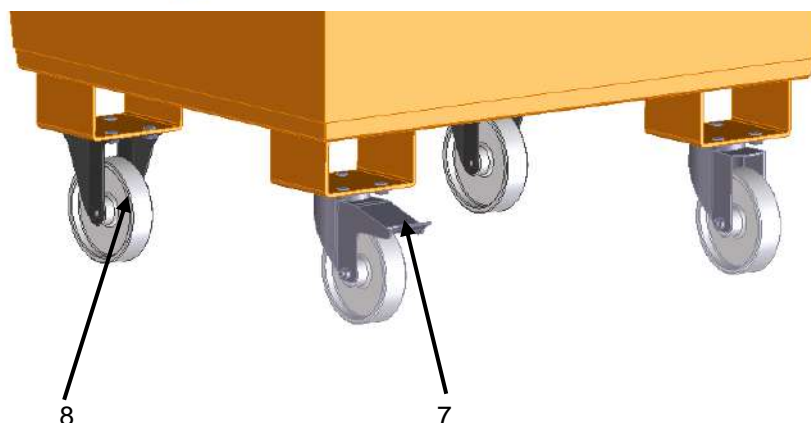
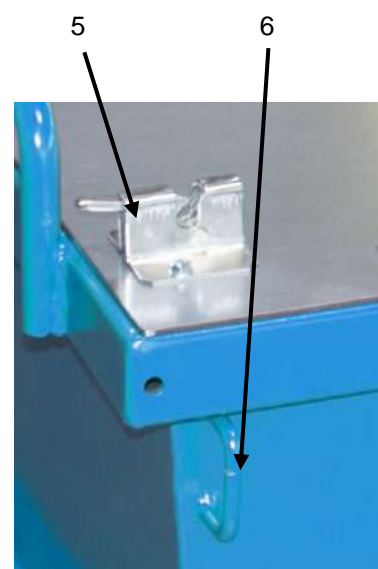
Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



3.3 Opbygning, funktion og driftsfunktioner

3.3.1 Opbygning af universal-beholder type UC



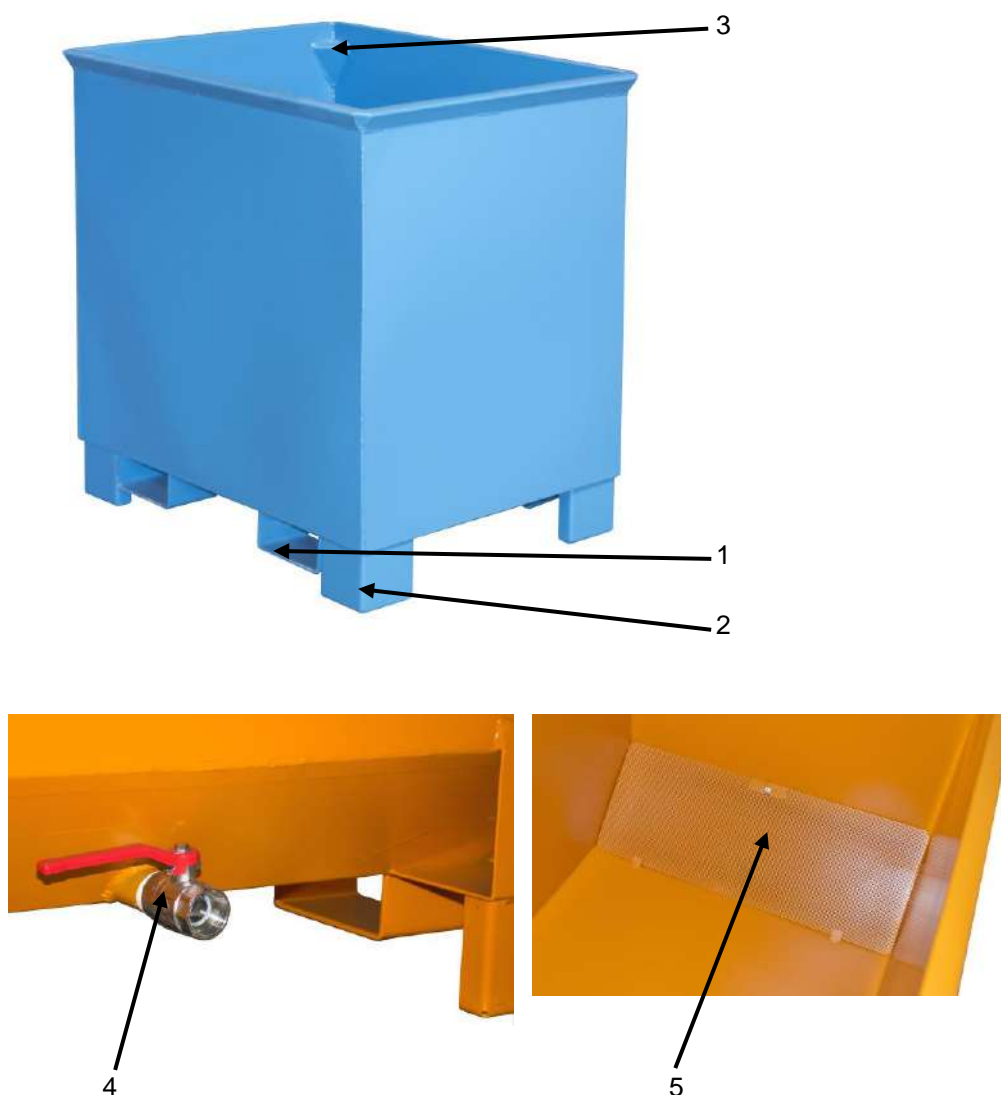
Driftsvejledning
- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



Fig. 2: Moduler til universal-beholder type UC

Pos.	Beskrivelse
1	Indkøringsåbninger
2	Bøjle
3	Låg (option)
4	Håndtag (låg er option)
5	Låglås (låg er option)
6	Bøjle til låglås (låg er option)
7	Styrehjul med bremse (hjul er option)
8	Fast hjul (hjul er option)

3.3.2 Opbygning af kasse type C og spånkasse type CS



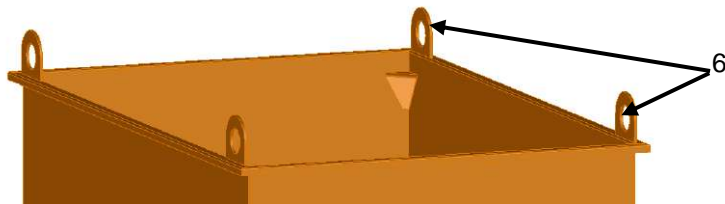


Fig. 3: Moduler til kasse type C og spånkasse type CS

Pos.	Beskrivelse
1	Indkøringsåbninger
2	Stabelfod
3	Stabelhjørne
4	Aftapningsshane 1" (på CS)
5	Hulpladeindsats (på CS)
6	Kranøsken (option)

3.3.3 Opbygning af opsamlingsbeholder-system type SBS

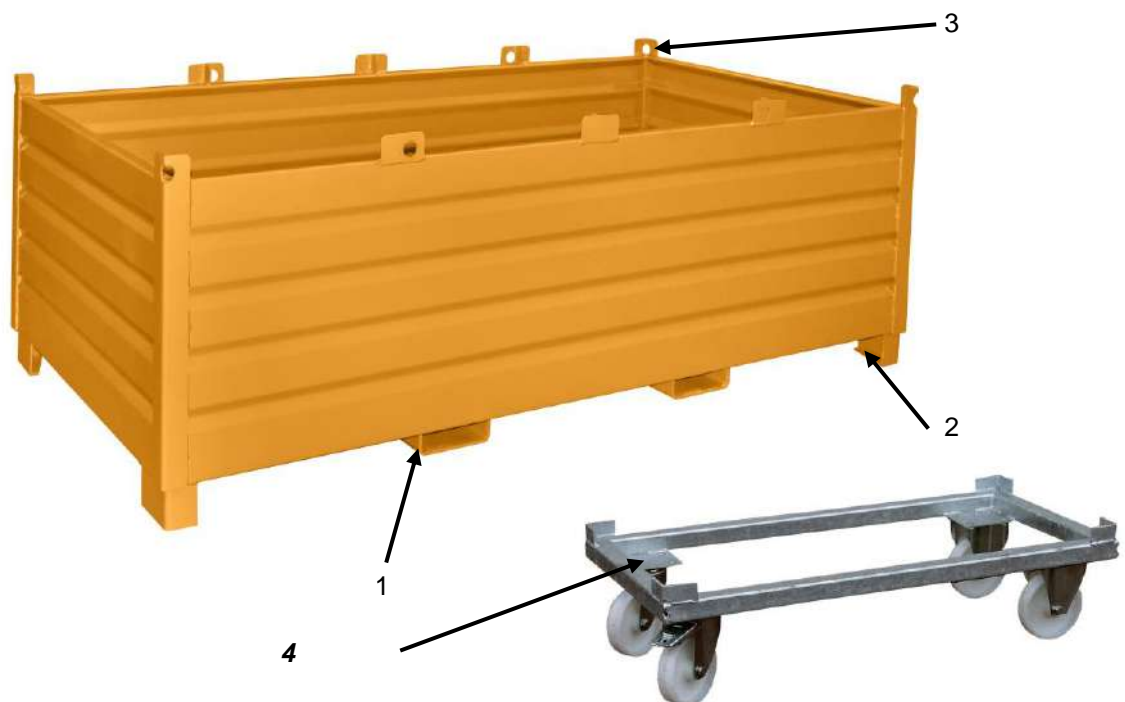


Fig. 4: Moduler til opsamlingsbeholder-system type SBS

Pos.	Beskrivelse
1	Indkøringsåbninger
2	Stabelfod
3	Kranøskner
4	Tilbehør: Transportvogn med hjul

3.3.4 Beholdere stablet



**Fig. 5: Universal-beholdere stablet
(kun i leveringstilstand)**



Fig. 6: Kasser/spånkasser stablet



Fig. 7: Opsamlingsbeholder-system stablet

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



3.3.5 Driftsfunktioner

Følgende driftsfunktioner er defineret:

Driftsfunktion	Beskrivelse
Opfyldning	Fyldning med materiale, beholder står på gulvet
Transport	Beholder transporteres
Tømning	Beholder tømmes

3.4 Tekniske data

3.4.1 Universal-beholder type UC

Type	UC 500	UC 750	UC 1000
Dimensioner			
Længde [mm]	1040		
Bredde [mm]	1200		
Højde [mm]	680	960	1215
Vægt			
Egenvægt lakeret [kg]	94	109	122
Egenvægt galvaniseret [kg]	104	119	134
Bæreevne [kg]	1000	1500	2000
Miljøbetingelser			
Tilladt omgivelsestemperatur	-20°C til maks. 40°C		

3.4.2 Kasse type C og spånkasse type CS

Type	C 30	C 80	CS 30	CS 80
Dimensioner				
Længde [mm]	620	840	620	840
Bredde [mm]	840	1240	840	1240
Højde [mm]	800	975	800	975
Vægt				
Egenvægt lakeret [kg]	46	78	50	83
Egenvægt galvaniseret [kg]	49	84	54	89
Bæreevne [kg]	500	1000	500	1000
Kan stables	3-dobbelt			
Miljøbetingelser				
Tilladt omgivelsestemperatur	-20°C til maks. 40°C			

Driftsvejledning
 - Universal-beholder -
 - Kasse / spånkasse -
 - Opsamlingsbeholder-system -



3.4.3 Opsamlingsbeholder-system type SBS

Type	SBS 500	SBS 1000	SBS 2000
Abmessungen			
Længde [mm]	600	1200	2400
Bredde [mm]	1200	1200	1200
Højde [mm]	850		
Vægt			
Egenvægt lakeret [kg]	120	181	262
Egenvægt galvaniseret [kg]	129	195	282
Bæreevne [kg]	500	1000	2250
Kan stables	3-dobbelt		
Miljøbetingelser			
Tilladt omgivelsestemperatur	-20°C til maks. 40°C		

3.4.4 Mål indkøringsåbninger

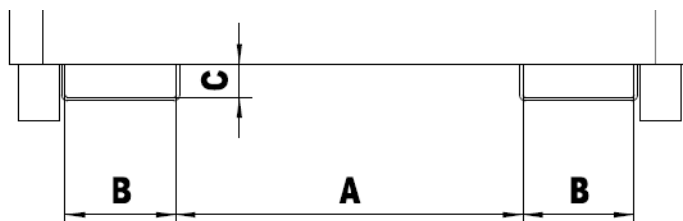


Fig. 8: Mål indkøringsåbninger

	A	B	C
UC 500, UC 750, UC 1000	615	180	94
C 30, CS 30	260	150	60
C 80, CS 80	600	150	60
SBS 500, SBS 1000, SBS 2000	616	195	60

3.4.5 Dimensioner bøjle på universal-beholder

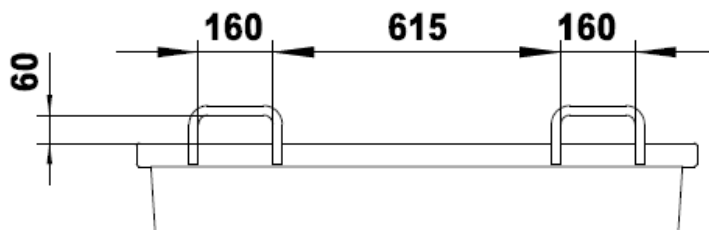


Fig. 9: Dimensioner bøjle på universal-beholder type UC

4 Opbygning og ibrugtagning

Før produktet tages i brug første gang, kontrollerer den driftsansvarlige, om beholderne svarer til den bestilte model, og om leverancen er komplet.

Før den første ibrugtagning skal en specialist kontrollere produktet. Ibrugtagningen må først startes, når konstaterede mangler er blevet afhjulpet.

Beholderne leveres færdigmonteret og kan tages i brug med det samme uden at skulle overholde særlige ibrugtningsregler.

5 Drift

5.1 Sikkerhedsinstrukser

Ved brug af beholdere med gaffeltruck skal de lokale regler for drift af gaffeltruck altid overholdes!

For Tyskland f.eks. DGUV-information 208-004.

FARE



Nedfaldende dele eller dele, der bevæger sig ukontrolleret, ved løft og bevægelse.
Livsfare og diverse risici for personskader!

- Det er forbudt for personer at opholde sig under en løftet last.
- Laster må ikke bevæges hen over personer.

ADVARSEL



Ukontrolleret bevægelse af gaffeltrucken, f.eks. vipning ved løft af beholdere.
Diverse personskader.

- Overhold lokale bestemmelser for brug af gaffeltrucks!
- Gaffeltruckens tilladte bæreevne og lasttyngdepunktsdiagram skal overholdes.
- Beholdernes maksimale bæreevne skal overholdes.
- Kør kun gaffeltrucken langsomt rundt i kurver, når beholderen er læsset, og undgå pludselige opbremsninger.

ADVARSEL



Persontransport på last/beholdere eller brug af beholdere som stillads.
Livsfare, hvis man falder ned.

- Der må ikke transporteres personer på beholdere.
- Brug ikke det beholder som løftesystem el.lign.



⚠ ADVARSEL

Indgreb i den sammenklappelige opkørselsrampes drejeområde

Klemning af hænder og fødder.

- Brug håndtagene indefra til at bevæge opkørselsrampen.
- Ræk ikke hænderne ind i drejeområdet.
- Brug PVM (personlige værnemidler) (beskyttelseshandsker, sikkerhedssko).

5.2 Betjening af beholderne

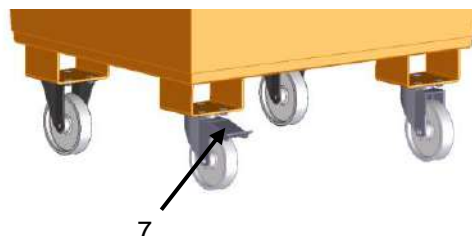
5.2.1 Transport og tømning af universal-beholdere med gaffeltruck



Bemærk

Der kræves en gaffeltruck-drejeanordning til tømning af universal-beholderen.

- (1) Beholder med hjul: Aktiver bremsen til styrerullen (7).



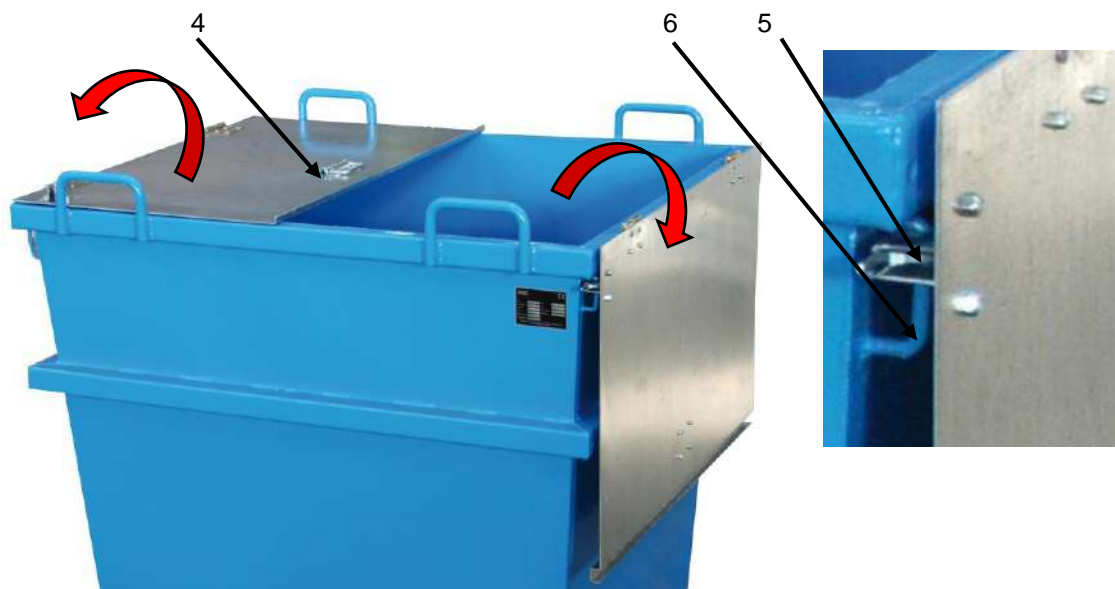
- (2) Indstil gaffeltruckens løftemekanisme lodret.
- (3) Indstil gaflerne til afstanden mellem indkøringsåbningerne (1) eller evt. til afstanden mellem bøjlerne (2).
- (4) Kør begge gafler så langt som muligt ind i indkøringsåbningerne (1) eller bøjlerne (2).



ADVARSEL

Fare for personskade for uvedkommende som følge af utilsigtede bevægelser og nedskridning af beholderen.

- Kør altid begge gaffeltruckens gafler så langt ind i beholderens indkøringsåbninger/bøjler som muligt.
- (5) Løft beholderne med gaffeltruckens løftemekanisme og kør dem til brugsstedet.
- (6) Sænk beholderne ned på gulvet ved hjælp af gaffeltruckens løftemekanisme.
- (7) Kør gaffeltrucken tilbage, indtil gaflerne frigiver indkøringsåbningerne (1) eller bøjlerne (2).
- (8) Ved beholdere med låg:
Tag fat i låget (3) på begge sider af håndtaget (4), klap det op, og fastgør det i bøjlen (6) ved hjælp af låglåsen (4).



- (9) Læs beholderne jævnt.
- (10) Ved beholdere med låg: Løsn låglåsen (5), og luk det låget (3) i begge sider.
- (11) Saml beholderne op i henhold til punkt 2 til 5 med gaffeltrucken, og kør dem til aflæsningsstedet.

ADVARSEL

Kør kun gaffeltrucken langsomt rundt i kurver, når beholderen er læsset, og undgå pludselige opbremsninger.

- Fare for personskade for uvedkommende som følge af utilsigtede bevægelser og nedskridning af beholderen.
- (12) Løft løftemekanismen op i den ønskede højde.
- (13) Aktiver gaffeltruck-drejeanordningen hydraulisk på gaffeltrucken; beholderen tømmes.

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



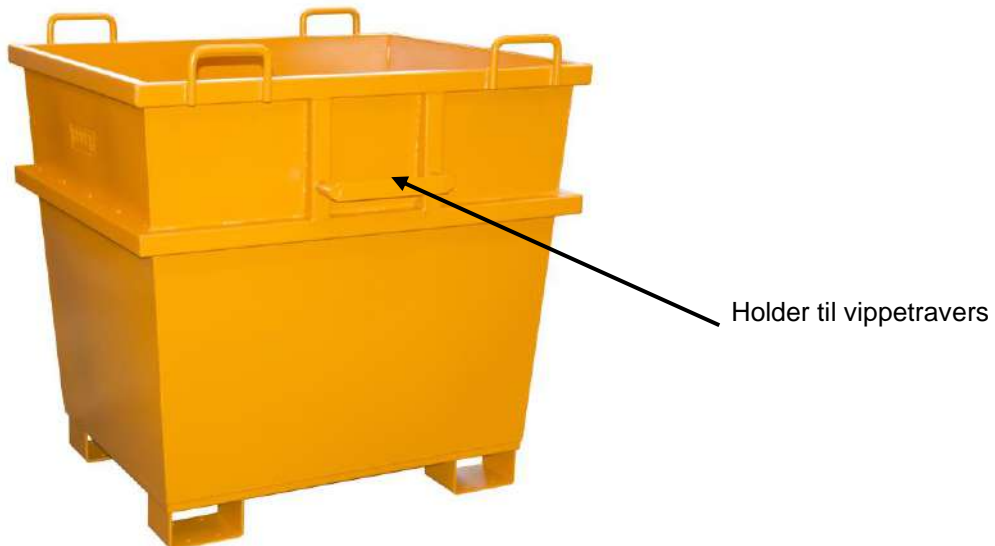
- (14) Aktiver gaffeltruck-drejeanordningen hydraulisk på gaffeltrucken; beholderen bringes i udgangsposition.
- (15) Kør beholderne til nærmeste anvendelsessted eller opbevaringssted.
- (16) Sænk beholderne ned på gulvet ved hjælp af gaffeltruckens løftemekanisme.
- (17) Kør gaffeltrucken tilbage, indtil gaflerne frigiver indkøringsåbningerne (1) eller bøjlerne (2).



Bemærk

Til tømning af universal-beholderen med vippetraversen type UCT skal der på beholderen være en holder til vippetraversen. Holderen til vippetraversen er valgfri.

Betjeningsvejledningen til tømning med vippetravers fås separat.



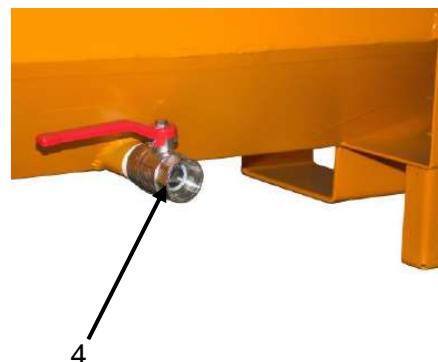
5.2.2 Transport og tømning af kasser el. spånkasser med gaffeltrucken



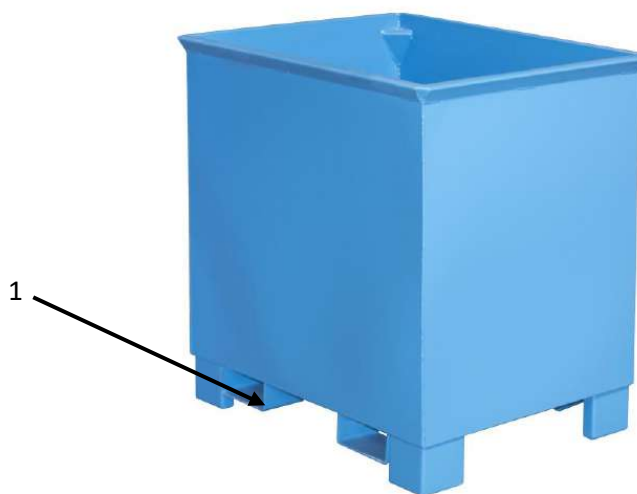
Bemærk

Der kræves en gaffeltruck-drejeanordning til tømning af kasser eller spånkasser med gaffeltrucken.

- (1) Spånkasse type CS: Åbn aftapningshanen (4) tidligt og tap væsken ned i en beholder før transporten. Luk aftapningshanen (4) igen, før transporten startes.



- (2) Gaffeltruckens løftemekanisme
Skal indstilles lodret.
- (3) Indstil gaflerne, så de passer til
indkøringsåbningernes (1) afstand.



- (4) Kør begge gafler helt ind i
indkøringsåbningerne (1).

ADVARSEL

Fare for personskade for uvedkommende som følge af utilsigtede bevægelser og nedskridning af beholderen.

- Kør altid begge gaffeltruckens gafler så langt ind i beholderens indkøringsåbninger som muligt.

- (5) Løft beholderne med gaffeltruckens løftemekanisme og kør dem til brugsstedet.
- (6) Sænk beholderne ned på gulvet ved hjælp af gaffeltruckens løftemekanisme.
- (7) Kør gaffeltrucken tilbage, indtil gaflerne frigiver indkøringsåbningerne (1).
- (8) Læs beholderne jævnt.

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



- (9) Saml beholderne op i henhold til punkt 2 til 5 med gaffeltrucken, og kør dem til aflæsningsstedet.

ADVARSEL

Kør kun gaffeltrucken langsomt rundt i kurver, når beholderen er læsset, og undgå pludselige opbremsninger.

- Fare for personskade for uvedkommende som følge af utilsigtede bevægelser og nedskridning af beholderen.

- (10) Løft løftmekanismen op i den ønskede højde.

- (11) Aktiver gaffeltruck-drejeanordningen hydraulisk på gaffeltrucken; beholderen tømmes.

- (12) Aktiver gaffeltruck-drejeanordningen hydraulisk på gaffeltrucken; beholderen bringes i udgangsposition.

- (13) Kør beholderne til nærmeste anvendelsessted eller opbevaringssted.

- (14) Sænk beholderne ned på gulvet ved hjælp af gaffeltruckens løftmekanisme.

- (15) Kør gaffeltrucken tilbage, indtil gaflerne frigiver indkøringsåbningerne (1).

5.2.3

Transport og tømning af opsamlingsbeholder-system med gaffeltruck



Bemærk

Der kræves en gaffeltruck-drejeanordning til tømning af opsamlingsbeholder-systemet med gaffeltruck.



- (1) Indstil gaffeltruckens løftmekanisme lodret.

- (2) Indstil gaflerne, så de passer til indkøringsåbningernes (1) afstand.

- (3) Kør begge gafler helt ind i indkøringsåbningerne (1).

Driftsvejledning

- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



ADVARSEL

Fare for personskade for uvedkommende som følge af utilsigtede bevægelser og nedskridning af beholderen.

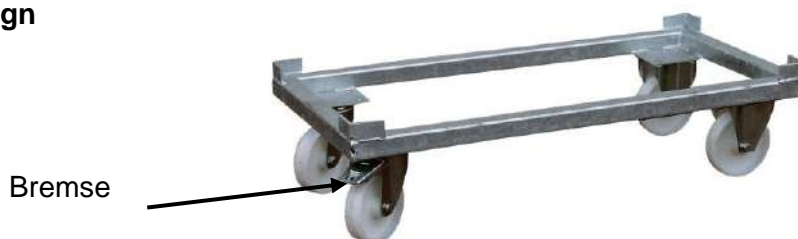
- Kør altid begge gaffeltruckens gafler så langt ind i beholderens indkøringsåbninger som muligt.
- (4) Løft beholderne med gaffeltruckens løftemekanisme og kør dem til brugsstedet.
 - (5) Sænk beholderne ned på gulvet ved hjælp af gaffeltruckens løftemekanisme.
 - (6) Kør gaffeltrucken tilbage, indtil gaflerne frigiver indkøringsåbningerne (1).
 - (7) Læs beholderne jævnt.
 - (8) Saml beholderne op i henhold til punkt 1 til 4 med gaffeltrucken, og kør dem til aflæsningsstedet.

ADVARSEL

Kør kun gaffeltrucken langsomt rundt i kurver, når beholderen er læsset, og undgå pludselige opbremsninger.

- Fare for personskade for uvedkommende som følge af utilsigtede bevægelser og nedskridning af beholderen.
- (9) Løft løftemekanismen op i den ønskede højde.
 - (10) Aktiver gaffeltruck-drejeanordningen hydraulisk på gaffeltruck; beholderen tømmes.
 - (11) Aktiver gaffeltruck-drejeanordningen hydraulisk på gaffeltruck; beholderen bringes i udgangsposition.
 - (12) Kør beholderne til nærmeste anvendelsessted eller opbevaringssted.
 - (13) Sænk beholderne ned på gulvet ved hjælp af gaffeltruckens løftemekanisme.
 - (14) Kør gaffeltrucken tilbage, indtil gaflerne frigiver indkøringsåbningerne (1).

Brug af transportvogn

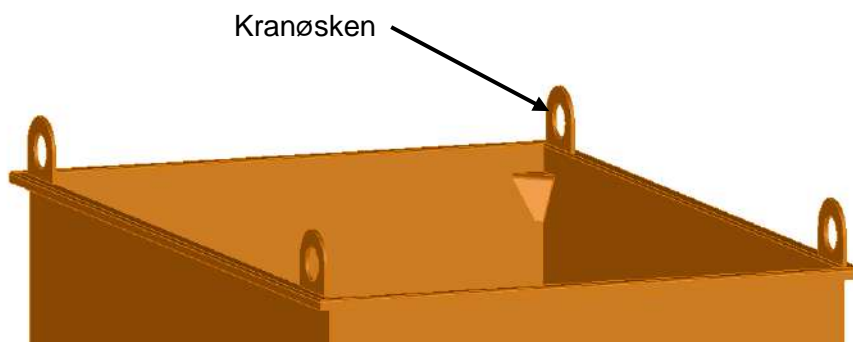


- (1) Aktiver bremsen til styrerullen.
- (2) Stil beholderen på transportvognen ved hjælp af gaffeltruck (se afsnit 5.2.3, pkt. 1 til 4) eller kran (se afsnit 5.2.4).
- (3) Løsn bremsen, og kør beholderne frem.
- (4) Aktiver bremsen, fjern beholderne fra transportvognen.

5.2.4 Transport af beholder med kran

Forudsætninger:

Til krantransporten skal kassen/spånkassen være udstyret med kranøskener.



⚠ ADVARSEL



Ukontrolleret bevægelse af beholderen som følge af forkert anhugning, løft og bevægelse!

Livsfare og fare for klemning i bevægelsesområdet.

- Brug kun kontrolleret og teknisk fejlfrit anhugningsgrej.
- Fastgør kun anhugningsgrej til kranøskener.
- Overhold fastlagte, maksimale vægtenheder.
- Anbring altid anhugningsgrej på en sådan måde, at hejse- og løftetilbehør findes lodret over tyngdepunktet (undgå tyngdepunkt uden for midten).
- Sikr, at bæretovene maks. danner en vinkel på 60° i forhold til det lodrette tov.
- Anbring ikke tove og bælter i skarpe kurver og hjørner, slå ikke knuder og drej dem ikke.
- Løft beholderen forsigtigt og kontroller, om lasten vipper. Korriger anslaget efter behov.
- Tilpas bevægelsen af beholderen, så den passer til vejrforholdene.

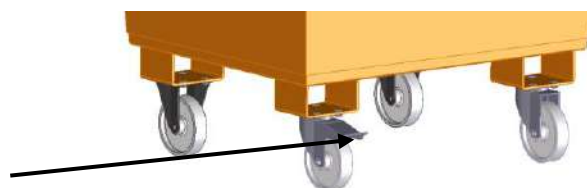


Henvisninger

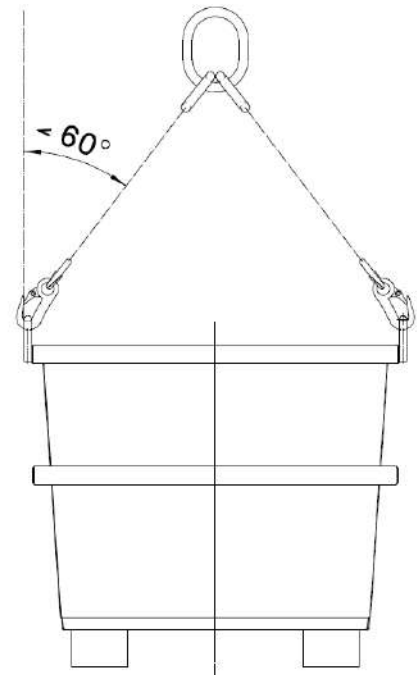
- Afbrems styrehjulet før krantransport.
- Beholdere, der er fastgjort til kranen med anhugningsgrej, kan **ikke vippe!**

- (1) Beholder med styrehjul: Aktiver bremsen til styrerullen.

Bremse



- (2) Fastgør anhugningsgrejet med lukkesikringen i kranøskenerne.



Eksempel på universal-beholdere



Bemærk

Når beholderne transporteres i kranøskenerne, skal det sikres, at bæretovene danner en maks. vinkel på 60° i forhold til det lodrette tov (se DGUV 109-017).

6

Fejlsøgning og -afhjælpning

I tilfælde af særlige hændelser som f.eks. overbelastning skal beholderne kontrolleres visuelt af en specialist uden for de definerede kontrolfrister.

Beholderne skal kontrolleres for mekaniske skader og deformationer, og den foresatte skal evt. informeres herom.

Deformerede dele må kun repareres efter aftale med producenten.

7 Reparation

7.1 Sikkerhed

ADVARSEL



Forkert udført vedligeholdelses- og istandsættelsesarbejde fører til forringet bæreevne og fejlfunktion.

Diverse former for fare for tilskadekomst!

- Vedligeholdelses- og istandsættelsesarbejde må kun gennemføres af autoriseret personale.
- Arbejde på beholderne må kun udføres i en stabil og sikret position (frastilling på lige flade).
- For tilkøbte dele gælder producentens oplysninger.
- Sørg for korrekt montering, hvis komponenter er blevet fjernet, monter alle fastgørelseselementer igen, og overhold tilspændingsmomenterne for skruer.

7.2 Vedligeholdelse

Beholderne skal undersøges af en fagmand i hvert fald mht. korrekt tilstand, funktion, mangler, deformation, slid, beskadigelse og revner:

- Før første ibrugtagning
- Mindst en gang om året
- Efter en reparation eller en ny samling

Resultaterne skal fastholdes i en kontrolrapport.

7.2.1 Kontrol før brug (operatør)

Dele, der evt. er blevet defekte, og som skal udskiftes under vedligeholdelsesarbejdet, findes på samlingstegningen. Der må kun benyttes originale reservedele.

Kontrol- og vedligeholdelsestjekliste

Hyppighed	Genstand	Arbejde
Hver dag	Beholder	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér for korrekt funktion• Kontrollér visuelt for defekter, slid, fejl og mangler
Hver måned	Beholder	Kontrolleres for <ul style="list-style-type: none">• permanent deformering og revner, korrosion, der forringer funktions- eller bæredygtigheden.

Driftsvejledning
- Universal-beholder -
- Kasse / spånkasse -
- Opsamlingsbeholder-system -



7.2.2 Vedligeholdelsesplan og -arbejde (specialiseret personale)

Det efterfølgende vedligeholdelsesarbejde må kun udføres af specialiseret personale i henhold til driftsikkerhedsforordningen §§ 10 og 11. I andre lande skal man overholde de nationale forskrifter/bestemmelser.

Genstand	Arbejde
Hele beholderen	skal kontrolleres af kompetent person (iht. driftsmiddelsikkerhedsforordningen §§ 10 og 11) *
Sikkerhedsindretninger	Skal kontrolleres af kompetent person

* Alt kontrolarbejde skal dokumenteres skriftligt. Beholdere med konstaterede fejl eller mangler skal tages ud af drift med det samme.

7.3 Istandsættelse

Reparationsarbejde på beholderne må udelukkende udføres af producenten eller af et specialistfirma.

8 Nedlukning, demontering og bortskaffelse

Der stilles ingen særlige krav mht. demontering og nedlukning samt bortskaffelse.

9 Reservedelsliste



Bestilling af reservedele:

BAUER GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn
Tlf.: +49 2862 709 – 0
Fax.: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.com

For at kunne behandle din bestilling har vi brug for følgende oplysninger:

- Vores artikel-nummer på reservedelen
- Vores artikel-betegnelse på reservedelen
- Bestillingsmængde
- Produktbetegnelse, produktionsnummer og byggeår